The treaty of Tordesillas
Between the King of Portugal and the King and Queen of Castile, Aragon

June 7, 1494

. . . Whereas a certain controversy exists between the said lords, their constituents, as to what lands, of all those discovered in the ocean sea up to the present day, the date of this treaty, pertain to each one of the said parts respectively; therefore, for the sake of peace and concord, and for the preservation of the relationship and love of the said King of Portugal for the said King and Queen of Castile, Aragon, etc. it being the pleasure of their Highnesses, they . . . covenanted and agreed that a boundary or straight line be determined and drawn north and south, from pole to pole, on the said ocean sea, from the Arctic to the Antarctic pole. This boundary or line shall be drawn straight, as aforesaid, at a distant of three hundred and seventy leagues west of the Cape Verde Islands, being calculated by degrees. . . . And all lands, both islands and mainlands, found and discovered already, or to be found and discovered hereafter, by the said King of Portugal and by his vessels on this side of the said line and bound determined as above, toward the east, in either north or south latitude, on the eastern side of the said bound, provided the said bound is not crossed, shall belong to and remain in the possession of, and pertain forever to, the said King of Portugal and his successors. And all other lands, both islands and mainlands, found or to be found hereafter. . . . by the said King and Queen of Castile, Aragon, etc. and by their vessels, on the western side of the said bound, determined as above, after having passed the said bound toward the west, in either its north or south latitude, shall belong to . . . the said King and Queen of Castile, Leon, etc. and to their successors.
Item, the said representatives promise and affirm . . . that from this date no ships shall be dispatched namely as follows: the said King and Queen of Castile, Leon, Aragon etc. for this part of the bound . . . which pertains to the said King of Portugal . . . nor the said King of Portugal to the other side of the said bound which pertains to the said King and Queen of Castile, Aragon, etc.-for the purpose of discovering and seeking any mainlands or islands, or for the purpose of trade, barter, or conquest of any kind. But should it come to pass that the said ships of the said King and Queen of Castile . . . on sailing thus on this side of the said bound, should discover any mainlands or islands in the region pertaining, as abovesaid, to the said King of Portugal, such mainlands or islands shall belong forever to the said King of Portugal and his heirs, and their Highnesses shall order them to be surrendered to him immediately. And if the said ships of the said King of Portugal discover any islands or mainlands in the regions of the said King and Queen of Castile . . . all such lands shall belong to and remain forever in the possession of the said King and Queen of Castile . . . and their heirs, and the said King of Portugal shall cause such lands to be surrendered immediately. . . .

And by this present agreement, they . . . entreat our most Holy Father that his Holiness be pleased to confirm and approve this said agreement, according to what is set forth therein; and that he order his bulls in regard to it to be issued to the parties or to whichever of the parties may solicit them with the tenor of this agreement incorporated therein, and that he lay his censures upon those who shall violate or oppose it at any time whatsoever. . . .

Text prepared by GMW for From Revolution to Reconstruction - an HTML project. Last update: 2003-4-16 time: 13:00 © 1994- 2008. All rights reserved. University of Groningen Humanities Computing